

CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

November 22, 2020



SOLEMNITY OF OUR LORD JESUS CHRIST
KING OF THE UNIVERSE

**A KING LIKE NO OTHER
UN REY COMO NINGÚN OTRO
MỘT ĐỨC VUA KHÁC THƯỜNG**

2 | ENGLISH ANNOUNCEMENTS 4 | SPANISH ANNOUNCEMENTS 6 | VIETNAMESE ANNOUNCEMENTS 8 | CALENDAR & CELEBRATIONS 10 | PARISH & MINISTRY CONTACTS

TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

TEL: (714) 971-2141 • WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG



Rector's Column

A KING LIKE NO OTHER

The last Sunday of the Church's Liturgical Year is the Solemnity of Our Lord Jesus Christ, King of the Universe. The image of Jesus as king is taken from Matthew's Gospel where Jesus refers to himself as a king who will return in glory at the end of the world (Matthew 25:31-46). Far from being a person of regal stature and immense wealth, the Gospel speaks of Jesus as a very different kind of king.

Jesus, our king, is not rich. He does not dine at sumptuous banquets. Our king is hungry. Maybe you have seen his photo. The one of the skinny little girl with the big eyes. That is our king. Our king is suffering with the millions of people in the world who have no food to eat. He does not live in a palace, he does not even have a house. He is living with people on the streets of cities worldwide who have no place to live. We can find him in refugee camps that are filled with those who have been displaced by their own governments. He might even live next door to us with the new family who just moved in and would love an invitation to dinner.

Our king has no royal garments. In fact, sometimes he has no clothes of his own. His shoes are full of holes and his coat is ragged from so much exposure to the elements. Our king is ill and in the hospital or the nursing home with those who have COVID-19 with no one permitted to visit him. Or he is not in the hospital at all because he has no insurance and no way to pay the medical bills. Our king understands the limitations on in-person visits these days and welcomes more than ever our prayers for each other.

This different kind of king of ours is even in prison. He is with thousands of political prisoners in the world whose only offense is working on behalf of those being persecuted or oppressed by their governments. He is with those who are innocent or have been wrongfully accused. He is even living among the guilty. He is not too weak or proud to offer forgiveness, even hope, to the accused. Remember our king once hung on a cross between two criminals.

Our King is hungry, homeless, cold, ill and in prison. We may encounter him this very day. What will we do when we see him?

Together in faith,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

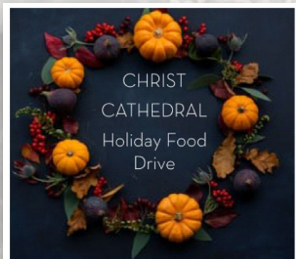
Sunday Collection

11/8/20 \$ 22,358.00

11/10/19 \$ 41,030.29

CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

THANKSGIVING LITURGIES AND HOLIDAY FOOD DRIVE



All are invited to celebrate Thanksgiving Mass at Christ Cathedral. Two liturgies will be celebrated (and livestreamed) in the cathedral plaza on Thanksgiving morning, Thursday, November 26. A bilingual Mass in English and Spanish will begin at 9:00 am; Mass in Vietnamese will begin at 11:00 am. As is our custom, donation bins will be on site Thanksgiving morning to collect non-perishable food donations for families, individuals and seniors in need of assistance with groceries. Donations can also be dropped off at the parish office in the lobby of the Tower of Hope between now and Thanksgiving day during regular business hours, 9:00 am to 2:00 pm, Monday through Saturday. Thank you for your generosity.

GIFT CARDS FOR CHRISTMAS

In light of social distancing restrictions, Christ Cathedral Parish Community Outreach will be collecting and distributing gift cards this year, instead of toys, to families with children who receive grocery assistance each month. If you would like to help a family, please purchase a gift card from a local store where families can purchase food items or a Christmas gift for their child. Gift cards can be dropped off at the parish office during regular business hours or placed in a designated collection basket after the Thanksgiving Mass and weekend liturgies through December 13. Thank you for your generosity.

CONFIRMATION VOLUNTEERS NEEDED

Christ Cathedral Parish is looking to add 30 adult and young adult volunteers to share their faith and accompany Confirmation candidates through their Confirmation preparation journey. Training and resources will be provided to all team members. If you feel called to be part of this ministry, please contact our Confirmation Coordinator, Vince Dao, at vdao@christcathedralparish.org.

RCIA ENROLLMENT NOW OPEN

The Rite of Christian initiation of Adults (RCIA) is a process whereby new members join the Catholic Church, designed specifically for the following:

1. Adults who have never been baptized and who want to inquire about the Catholic faith.
2. Adults who have been baptized into another Christian tradition (Lutheran, Methodist, Baptist, etc.) who want to inquire about the Catholic faith. Baptized Catholic adults who have not completed the Sacraments of First Holy Communion and Confirmation.

For more information, contact Faustino Rubio at frubio@christcathedralparish.org or 714.620.7858.

CHILDREN'S FAITH FORMATION

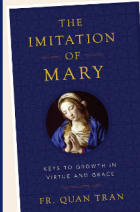
Volunteers are needed to help with the RCIA adapted-for-children program. No previous experience needed. Contact Faustino Rubio at 714.620.7858 for more information.

BOOK SIGNING EVENT WITH FR. QUAN TRAN


You are invited to a book-signing event with our former Parochial Vicar Fr. Quan Tran and his first-ever published book "The Imitation of Mary: Keys to Growth in Virtue and Grace." In his book Fr. Tran shares with us the twelve qualities of Mary that will help us grow in holiness, intimacy with God and bear witness to Christ. Join him on Sunday, December 13, at the Christ Cathedral Shop between 10:45 am–2:45 pm. Books available at signing. For more information about Fr. Tran's book, visit <https://www.sophiainstitute.com/products/item/the-imitation-of-mary>.

BOOK SIGNING

Sunday, December 13



Christ Cathedral Shop
Garden Grove, CA
10:45 am – 2:45 pm



Fr. Quan Tran

Books available
at signing or
sophiainstitute.com



Mensaje de Nuestro Rector

UN REY COMO NINGÚN OTRO

El último domingo del Año Litúrgico de la Iglesia es la solemnidad de Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo. La imagen de Jesús como rey se toma del Evangelio de Mateo, donde Jesús se refiere a sí mismo como un rey que regresará en gloria al fin del mundo (Mateo 25:31-46). Lejos de ser una persona de estatura real y riqueza inmensa, el Evangelio habla de Jesús como un tipo de rey muy diferente.

Jesús, nuestro rey, no es rico. No cena en lujosos banquetes. Nuestro rey tiene hambre. Tal vez has visto su foto. La de la niña delgada con los ojos grandes. Ese es nuestro rey. Nuestro rey está sufriendo con los millones de personas en el mundo que no tienen comida para comer. No vive en un palacio, ni siquiera tiene una casa. Vive con gente en las calles de las ciudades de todo el mundo que no tienen lugar para vivir. Lo podemos encontrar en campos de refugiados llenos de personas que han sido desplazadas por sus propios gobiernos. Incluso podría vivir al lado de nosotros con la nueva familia que acaba de mudarse y le encantaría una invitación a cenar.

Nuestro rey no tiene ropa real. De hecho, a veces no tiene ropa propia. Sus zapatos están llenos de agujeros y su abrigo está deteriorada por tanta exposición a los elementos. Nuestro rey está enfermo y en el hospital o en el asilo de ancianos con aquellos que tienen COVID-19 sin que nadie pueda visitarlo. O no está en el hospital en absoluto porque no tiene seguro ni forma de pagar las facturas médicas. Nuestro rey comprende las limitaciones de las visitas en persona en estos días y le agrada más que nunca nuestras oraciones el uno por el otro.

Este tipo diferente de rey nuestro está incluso en prisión. Está con miles de presos políticos en el mundo cuya única ofensa está trabajando en nombre de aquellos que son perseguidos u oprimidos por sus gobiernos. Está con aquellos que son inocentes o han sido acusados injustamente. Incluso vive entre los culpables. No es demasiado débil ni orgulloso de ofrecer perdón, incluso esperanza, al acusado. Recuerda que nuestro rey una vez estuvo colgado en una cruz entre dos criminales.

Nuestro Rey está hambriento, sin hogar, tiene frío, está enfermo y en prisión. Puede que lo encontremos hoy mismo. ¿Qué haremos cuando lo veamos?

Unidos en la fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

ORANDO EL UNO POR EL OTRO

Si desea solicitar una intención de Misa para un ser querido, vivo o fallecido, o agregar un nombre a la lista de oraciones en el boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 714.971.2141 o envíe su solicitud por correo electrónico a parish@christcathedralparish.org.

NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

LITURGIAS DE ACCIÓN DE GRACIAS Y DONACIÓN DE COMIDA NAVIDEÑA

Todos están invitados a celebrar la Misa de Acción de Gracias en la Catedral de Cristo. Dos liturgias serán celebradas (y transmisión en vivo) en la plaza de la catedral en la mañana de Acción de Gracias, jueves 26 de noviembre. Una Misa bilingüe en inglés y español comenzará a las 9:00 am; La Misa en vietnamita comenzará a las 11:00 am. Como es nuestra costumbre, los contenedores de donación estarán en un lugar del altar la mañana de Acción de Gracias para que pueda dejar sus donaciones de alimentos para familias, individuos y personas mayores que necesitan ayuda con los comestibles. Las donaciones también se pueden dejar en la oficina parroquial en la Torre de la Esperanza de aquí al día de Acción de Gracias durante el horario regular, de 9:00 am a 2:00 pm, de lunes a sábado. Gracias por su generosidad.

TARJETAS DE REGALO PARA NAVIDAD

Debido a las restricciones de distanciamiento social, el Programa de Apoyo de la Comunidad Parroquial de la Catedral de Cristo aceptará y distribuirá tarjetas de regalo este año, en lugar de juguetes, a las familias con niños que reciben ayuda alimentaria cada mes. Si desea ayudar a una familia, por favor compre una tarjeta de regalo en una tienda local donde las familias pueden comprar alimentos o un regalo de Navidad para su hijo. Las tarjetas de regalo se pueden dejar en la oficina parroquial durante el horario regular o colocarse en una canasta designada después de la Misa de Acción de Gracias y las liturgias del fin de semana hasta el 13 de diciembre. Gracias por su generosidad.

VOLUNTARIOS PARA CONFIRMACIÓN

La Parroquia de la Catedral de Cristo busca agregar 30 voluntarios adultos y adultos jóvenes para compartir su fe y acompañar a los candidatos de Confirmación a través de su proceso de preparación para confirmación. Se proporcionará capacitación y recursos a todos los miembros del equipo. Si se siente llamado a ser parte de este ministerio, comuníquese con nuestro Coordinador de Confirmación, Vince Dao, en vdao@christcathedralparish.org.

INSCRIPCIÓN PARA RCIA

El Rito de iniciación cristiana para adultos (RCIA) es un proceso mediante el cual nuevos miembros se unen a la Iglesia Católica, diseñado específicamente para los siguiente:

1. Adultos que nunca han sido bautizados y que quieren y tienen preguntas sobre la fe católica.
2. Adultos que han sido bautizados en otra tradición cristiana (luterana, metodista, bautista, etc.) que quieren preguntar sobre la fe católica.
3. Adultos católicos bautizados que no han completado los Sacramentos de la Primera Comunión y Confirmación.

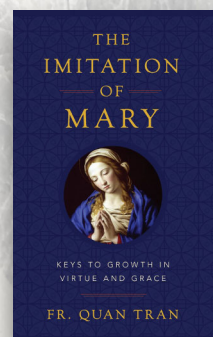
Para obtener más información, comuníquese con Faustino Rubio al (714) 620-7858 o frubio@christcathedralparish.org.

FORMACIÓN DE FE DE LOS NIÑOS

Se necesitan voluntarios para ayudar con el programa adaptado para niños de RCIA. No se necesita experiencia previa. Póngase en contacto con Faustino Rubio al (714) 620-7858 para obtener más información.

EVENTO DE FIRMA DE LIBROS CON PADRE QUAN TRAN

Usted está invitado a un evento de firma de libros con nuestro anterior Vicario Parroquial Padre Quan Tran y su primer libro publicado "The Imitation of Mary: Keys to Growth in Virtue and Grace." En su libro el Padre Tran comparte con nosotros las doce cualidades de María que nos ayudarán a crecer en santidad, intimidad con Dios y en dar testimonio de Cristo. Acompáñelo el domingo 13 de diciembre en la tienda de la Catedral de Cristo entre las 10:45 am-2:45 pm. Libros disponibles en la firma. Para obtener más información sobre el libro del Padre Tran, visite <https://www.sophia institute.com/products/item/the-imitation-of-mary>.





Bài Viết Của Linh Mục Viện Trưởng

MỘT ĐỨC VUA KHÁC THƯỜNG

Chúa Nhật cuối cùng của Năm Phụng Vụ là lễ Chúa Giêsu Kitô, Vua Vũ Trụ. Hình ảnh Chúa Giêsu là vua được lấy từ sách Tin Mừng Matthêu, trong đó, Chúa Giêsu nói Người chính là vua sẽ trở lại trong vinh quang vào ngày tận thế (Matthêu 25:31-46). Không có vẻ bề ngoài vương giả và giàu có vô tận, Tin Mừng nói về Chúa Giêsu là một đức vua hoàn toàn khác.

Chúa Giêsu, đức vua của chúng ta, không phải là người giàu có. Người không dùng bữa tối tại những buổi tiệc thịnh soạn. Đức vua của chúng ta đang đói. Có lẽ anh chị em đã nhìn thấy ảnh của Người. Bức ảnh của một bé gái gầy gò với đôi mắt mở to. Đó là đức vua của chúng ta. Vua của chúng ta đang chịu đau khổ cùng với hàng triệu người trên thế giới không có lương thực để ăn. Người không sống trong cung điện, thậm chí không có lấy một ngôi nhà. Người ở cùng những người sống bên những vệ đường các thành phố khắp thế giới, những con người không chốn nương thân. Chúng ta có thể gặp Người trong các trại tị nạn đầy ắp những con người bị nhà cầm quyền trục xuất. Thậm chí Người sống gần nhà chúng ta với một gia đình mới vừa dọn đến và mong được mời ăn tối.

Đức vua của chúng ta không mặc long bào. Quả thật, có những lúc Người chẳng có lấy một tấm áo cho mình. Đôi giày của Người toàn những lỗ thủng, còn áo khoác của Người thì rách bươm không chỗ lành. Đức vua của chúng ta lâm bệnh đang nằm trong bệnh viện hoặc nhà an dưỡng cùng những người nhiễm COVID-19 không ai được phép đến thăm. Hoặc Người không nằm trong bệnh viện, chỉ vì không có bảo hiểm hoặc chẳng thể nào trả tiền thuốc men. Đức vua của chúng ta rất mong được thăm viếng, dù chỉ trong vài phút. Đức vua của chúng ta hiểu rằng hiện nay việc đích thân vào thăm bị giới hạn, nên hơn bao giờ hết, ngài mong chúng ta hãy cầu nguyện cho nhau

Thậm chí đức vua rất khác lạ này của chúng ta đang ở trong nhà tù. Người sống cùng hàng ngàn tù nhân chính trị trên thế giới chỉ vì một tội là hoạt động nhân danh những người bị các nhà cầm quyền bách hại và áp bức. Người ở cùng những người vô tội hoặc bị kết án oan. Thậm chí Người còn ở cùng người có tội. Không phải Người quá nhu nhược hoặc tự đắc mà đề nghị sự tha thứ, kể cả sự hy vọng, cho người bị kết án. Hãy nhớ đức vua của chúng ta đã bị treo trên thập giá giữa hai phạm nhân.

Đức Vua của chúng ta là người đang đói khát, vô gia cư, chịu giá lạnh, đau ốm và bị cầm tù. Chúng ta có thể gặp Người ngay hôm nay. Chúng ta sẽ làm gì khi gặp Người?

Cùng nhau trong niềm tin,



Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

XIN LỄ VÀ CẦU NGUYỆN

Anh chị em muốn xin lễ cho người thân, còn sống hay đã qua đời, hoặc ghi tên vào danh sách xin cầu nguyện trong bản tin giáo xứ, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ qua số điện thoại 714.971.2141 hoặc gửi email parish@christcathedralparish.org.

CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

CÁC THÁNH LỄ NGÀY TẠ ƠN VÀ QUYÊN GÓP THỰC PHẨM

Kính mời tất cả anh chị em tham dự Thánh lễ Tạ ơn tại Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô. Sẽ có hai Thánh Lễ được cử hành (và được phát trực tuyến livestream) tại sân lớn nhà thờ chính tòa, vào sáng Ngày Tạ Ơn, Thứ Năm 26 Tháng Mười Một. Thánh lễ song ngữ bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha sẽ bắt đầu lúc 9:00 am; Thánh Lễ bằng Việt ngữ sẽ bắt đầu lúc 11:00 am. Theo thông lệ, vào buổi sáng Lễ Tạ Ơn, chúng ta sẽ đặt các thùng, quyên góp tại chỗ các thực phẩm có thể để lâu, để phân phát cho các gia đình, các cá nhân và những người cao niên đang cần được trợ giúp. Nếu muốn tặng các loại thực phẩm này, anh chị em có thể đem đến văn phòng giáo xứ ở sảnh đường (lobby) khu Tower of Hope, từ nay đến ngày lễ Tạ Ơn, trong giờ làm việc, 9:0 am đến 2:00 pm, trong các ngày từ Thứ Hai đến Thứ Bảy. Xin cảm ơn anh chị em đã hảo tâm đóng góp.



TẶNG THẺ MUA HÀNG NHÂN DỊP GIÁNG SINH

Do phải giữ giãn cách xã hội, nên Ban Xã hội Cộng đồng Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô sẽ quyên góp và phân phát thẻ mua hàng năm nay, thay vì tặng đồ chơi, cho các gia đình có trẻ em nhận trợ cấp nhu yếu phẩm hằng tháng. Nếu anh chị em muốn giúp một gia đình, xin mua thẻ mua hàng từ một cửa hàng địa phương, nơi các gia đình có thể đến mua thực phẩm hoặc quà Giáng Sinh cho con mình. Xin gửi thẻ mua hàng tại văn phòng giáo xứ vào các giờ làm việc hoặc bỏ vào giỏ quyên góp được ấn định sau Thánh lễ Tạ Ơn và các Thánh lễ cuối tuần từ nay đến hết ngày 13 Tháng Mười Hai. Chân thành cảm ơn lòng hảo tâm của anh chị em.

CẦN THIÊN NGUYÊN VIÊN TRỢ GIÚP LỚP GIÁO LÝ THÊM SỨC

Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô cần có thêm 30 thiên nguyện viên người lớn và giới trẻ để chia sẻ đức tin và đồng hành với các ứng viên Thêm Sức đang trong giai đoạn chuẩn bị lãnh nhận bí tích Thêm Sức. Các thành viên mới tham gia ban giảng huấn sẽ được huấn luyện và cung cấp các tài liệu cần thiết. Nếu quý anh chị có ý định tham gia sứ vụ này, xin liên lạc với Vince Dao là Điều Hợp Viên lớp Thêm Sức, tại địa chỉ vdao@christcathedralparish.org.

BẮT ĐẦU GHI DANH LỚP GIÁO LÝ RCIA

Lớp Giáo Lý Khai Tâm dành cho Người Lớn (RCIA) là lớp giáo lý dành cho những người sắp gia nhập Giáo Hội Công Giáo, cụ thể dành cho những người sau đây:

1. Những người đã trưởng thành, chưa từng được rửa tội, và những người muốn tìm hiểu đức tin Công Giáo.
2. Những người đã trưởng thành, từng được rửa tội trong một hệ phái Kitô giáo khác (Tin Lành Lutheran, Methodist, Baptist, v.v.) đang muốn tìm hiểu đức tin Công Giáo.
3. Những người Công Giáo đã trưởng thành nhưng chưa được Rửa lễ lần đầu và lãnh nhận bí tích Thêm Sức.

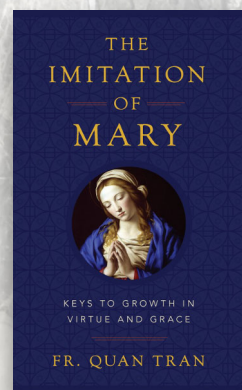
Để biết thêm thông tin, xin liên lạc với Faustino Rubio qua số điện thoại (714) 620-7858 hoặc địa chỉ email: frubio@christcathedralparish.org.

LỚP GIÁO LÝ THIÊU NHI

Lớp giáo lý RCIA dành cho trẻ em đang cần được các thiên nguyện viên trợ giúp. Không cần phải có kinh nghiệm. Để biết thêm thông tin, xin liên lạc với Faustino Rubio qua số điện thoại (714) 620-7858.

BUỔI KÝ TÊN PHÁT HÀNH SÁCH CỦA CHA QUÂN TRẦN

Kính mời anh chị em tham dự buổi ký tên phát hành sách của Cha Quân Trần, nguyên linh mục phụ tá của giáo xứ chúng ta. Đây là quyển sách đầu tay của ngài, nhan đề "The Imitation of Mary: Keys to Growth in Virtue and Grace" ("Nơi gương Đức Maria: Bí quyết giúp Thăng Tiến trên đường Nhân Đức và Ân Sủng"). Viết sách này, Cha Trần chia sẻ với chúng ta mười hai nhân đức của Đức Mẹ, giúp chúng ta tăng trưởng trên đường nên thánh, sống thân mật với Chúa và làm chứng cho Chúa Kitô. Kính mời anh chị em đến gặp Cha vào Chúa Nhật, 13 Tháng Mười Hai, tại Nhà Sách của Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô, từ 10:45 am–2:45 pm. Tại buổi ký tên, có bán sách của ngài. Để biết thêm về sách của Cha Trần, xin vào trang web: <https://www.sophia institute.com/products/item/the-imitation-of-mary>.



PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Rachelle Macleod	Amada Ramirez
Ramiro Trujillo III	Conception Lopez
Steward Bernner	William Walker
Matt Elliott	Nancy Walker
Ben & Sara Wilson	Roselyn Ocampo
John Besario	Eania Lopez
Mary Hennessey	Julie Horwedel-Fish
Adrienne Swinford	Sean O'Donoghue
Aracely Flores	Alex Rivas
Felix Nevalle	Vu Nguyen
Natalie Avilés	Esther Soto Maldonado
Debbie Gehrls	Andrew Larry You
Joel Torres	Celeste Montes
Pat Emanisar	Benjamin Eugenio
Cheeyoon Chun	Adonya "Nonnie" Garcia
Michael Fitzpatrick	Benjamin Eugenio
Brandon Lopez	Julio Castañeda
Rogelio Cabrera	Alma Ochoa
Alex Rivera	Sharon Autagavaia
Hector Garcia	Rachel Talavou
Leonor Lontoc	Italia Le'au
Gary Grove	Velia Faatasiga

MASS INTENTIONS

All Souls †
Stephanie Joan Payawal †
Zygmunt Jaworski †
All Souls †
Fabiola & Leopoldo Catipay †
Gabby Ongpin †
Esteban Rodriguez *
Lorraine & Richard Witt †
All Souls †
Josie Burlison & Kenneth George Moose, Sr †
Thomas Howard †
All Souls in purgatory †
All Souls †
Steven Tyukos †
Rafael & Hilda Sanchez *
Christian Sanchez *
Teresa Guardado †
Ana y Adolfo Chavez *
Maria Sandoval Ortega *
Refugio Castañeda †
Francisca Castrillo †, Manuel Chavez & Francisca Zamora †, Judith Camarena †, Mike Vasquez †, Rosendo Ortiz †, Thairi Leaños-Garcia *, Geronimo Soto & Comunidad de la Catedral *, Arely Coronel *
All Souls †
John Yee Mak †
Leticia Solano †

† Deceased * Living

MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:

Mass.ChristCathedralCalifornia.org

DAILY / NGÀY THƯỜNG / DIARIO

6:30 a.m. English *Livestreamed*

8:00 a.m. English (8:15 a.m. on Fridays only)

5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*

SATURDAY ANTICIPATORY MASS / NGÀY THỨ BẢY

4:30 pm English

6:15 pm Tiếng Việt

SUNDAY / CHÚA NHẬT / DOMINGO

6:15 a.m. Tiếng Việt

8:00 am Español

9:45 am English *Livestreamed*

5:15 pm English

11:30 am Español *Livestreamed*

1:15 pm Tiếng Việt *Livestreamed*

3:30 pm Tiếng Việt

7:00 pm Español

RECONCILIATION / GIẢI TỘI / CONFESIONES

7:15 pm - 8:15 pm Friday

8:30 am - 9:30 am Saturday

PARISH OFFICE HOURS

Monday - Saturday 9:00 a.m. - 2:00 p.m.

Sunday - Closed

WEDDINGS

November 28, 2020

Joseph Santoyo & Alexandra Carlos

December 5, 2020

Kenny Duy Nguyen &
Hoang Linh Ngo Nguyen

December 11, 2020

Pedro Alejandro Tellez &
Jacqueline Aurora Piña

December 12, 2020

KHuyen Nhu Dinh & P.J. Pourshahidi
Michael Alcantara Villazana &
Nadin Valderrama

CALENDAR

November 22-28, 2020

SUNDAY

VIETNAMESE MASS

6:15 am
1:15 pm Livestreamed
3:30 pm

SPANISH MASS

8:00 am
11:30 pm Livestreamed
7:00 pm

ENGLISH MASS

9:45 am Livestreamed
5:15 pm

View the livestream at:
ChristCathedralMass.com

MONDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

TUESDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

WEDNESDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

ROSARY

4:00 pm Livestreamed

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

THURSDAY

THANKSGIVING MASS

9:00 am Bilingual
English/Spanish
Livestreamed

11:00 am Vietnamese
Livestreamed

**PARISH OFFICE WILL BE
CLOSED FOR THE
THANKSGIVING HOLIDAY**

FRIDAY

ENGLISH DAILY MASS

8:15 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

**PARISH OFFICE WILL BE
CLOSED FOR THE
THANKSGIVING HOLIDAY**

SATURDAY

ENGLISH DAILY MASS

8:00 am

SACRAMENT OF RECONCILIATION

8:30 am - 9:30 am
Outside the front doors of
the cathedral

ENGLISH ANTICIPATORY MASS

4:30 pm

VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS

6:15 pm

CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ Cathedral Parish are a faith-filled community who gather to worship our Lord Jesus Christ.

Through the celebration of the Eucharist, we unite as one family.

As a community, we share our love of Jesus through prayer, education, evangelization and service to one another.

PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email:
Parish@christcathedralparish.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



PARISH OFFICE (714) 971-2141

Parochial Vicars

Rev. Mario Alonso Juarez (714) 620-7871
Rev. Christopher Tuan Pham (714) 620-7872
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873
Rev. Daniel Reader (In Residence)

Deacons

Deacon Frank Chavez (714) 282-3037
Deacon Joseph Khiet Nguyen
Deacon Cruz Pleitez

Administrative Services

Gemma Thomsen, Bus. Manager (714) 620-7860
Lorena Lechuga, Office Supervisor (714) 971-2141
Kelly Pham, Accounting (714) 620-7864
Ana Guardado-Chavez, Liturgy Administrator (714) 620-7862
Norah Dopudja, Executive Assistant (714) 282-6008

Faith Formation / Giáo Lý Võ Lòng / Formación de Fe

Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855
Dianne Nguyen, EN Coordinator (714) 620-7854

Confirmation / Thêm Sức / Confirmación and Youth Ministry

Vince Dao (714) 620-7853

Adult Ministry (RCIA)

Faustino Rubio (714) 620-7858
Minh Pham (VN) (714) 750-2730
Salvador Castañeda (SP) (714) 293-4997

Christ Cathedral Music Ministry

David Ball, Organist, Head of Music Ministry (714) 620-7915
Kwang Nguyen, Conductor of the Contemporary Choir (714) 725-1696

Kiem Dinh, Head of Media Ministry (714) 981-3437
Lauren McCaul, Cathedral Music Admin (714) 620-7912

Christ Cathedral Shop (714) 282-6090

Christ Cathedral Academy (714) 663-2330

Julianna Tapia, Principal

MINISTRY LISTING

Pastoral Council President

Michael Nguyen (310) 800.2595

Finance Council Chairperson

Josh Nguyen (714) 425-7160

JOY Ministry (age 55 and older)

Rev. Quyen Truong (714) 620-7873

Bereavement Ministry

Fe Tamparong (714) 813-6401
Luu Anh Tuan (714) 468-7824

Knights of Columbus / Caballeros de Colón

Kevin Gleason kmjgleason@hotmail.com

Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía

English - Cammie Nguyen (714) 926-3124
Vietnamese - Tuan Anh Luu (714) 468-7824
Español - Lety y Rito Lopez (714) 748-1685

Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores

English - Robert Neumann (714) 457-0758
Vietnamese - Phong Nguyen (714) 548-6557
Español - Leo Zotea (714) 319-2362

Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar

English - Rachel Villanueva (714) 813-0471
Vietnamese - Vu Ho (714) 468-9854
Español - Roberto Zamarripa y Marbella Bermudez (714) 797-4116 (714) 574-7052

Hospitality (Ushers) / Ban Tiếp Đón / Hospitalidad (Ujieres)

English - Lorna Villanueva (714) 978-7556
Vietnamese - Thi Toan (714) 707-9979
Español - Enrique Mosqueda (714) 631-3493

Our Lady of Perpetual Help

Lorna Villanueva (714) 978-7556

Baptisms (714) 971-2141

English - Deacon Frank Chavez
Vietnamese - Deacon Khiet Nguyen
Español - Deacon Cruz Pleitez

Art and Environment / Ban Bàn Thánh / Sociedad del Altar y Decoraciones

Fr. Christopher Pham (714) 971-2141
Sister Francesca Nguyen & The Servants of Jesus, The High Priest (714) 750-1140

Ministry to the Sick / Mục Vụ Kê Liệt / Ministerio a los Enfermos

English & Spanish - Terri Lopez (714) 785-1471
Vietnamese - Anh Ngoc Nguyen (714) 548-9189

Respect Life

English
Spanish - Maricella Lopez (714) 336-9985

Peace and Justice

Thoa Tran (714) 836-7593

Legion of Mary / Legión de Maria / Hội Legio

Mariae
Carmen Rozatti (714) 636-2487
Minda Aldana (714) 222-3788
Vietnamese - Yvonne Ta (714) 705-9560
Vietnamese (Jr) - Phuroc Dai Nguyen (714) 244-2956

Wedding Coordinator / Cordinadora de Bodas

English & Spanish - Alejandra Martinez (714) 227-6020
Vietnamese - Tiffany Bui (714) 468-8621

Christ Cathedral Community Outreach Program

Please call (714) 282-3097 and leave a message, a representative will return your call.

Filipino Community Liaison

Lorna Villanueva (714) 978-7556

Hispanic Community Liaison

Comité Hispano de la Comunidad
Esperanza Zamora (714) 583-1826

Grupo del Rosario

Rosalina Marroquin (714) 443-1993

Spanish Divine Mercy

Abel Montoya (714) 865-3653

Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano

Emmanuel Sasaki (714) 393-8396

Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)

Juan Gutierrez (714) 398-4024

Jóvenes Para Cristo

Cirina Morales (714) 483-5607

Teen Angels (Spanish Youth Ministry)

Juan Gutierrez (714) 404-4377

Adoración Nocturna

Octavio Abarca (714) 478-6423

Vietnamese Community President

Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn
Ry (Ryan) Pham (714) 264-3124

Vietnamese Apostolic Prayer Association

Hội Tổng Đò Cầu Nguyễn
Hung Tran (714) 390-1008

Vietnamese Catholic Mothers Association

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo
Tran Diem Le (714) 234-4818

Vietnamese Charismatic Association

Nhóm Canh Tân Đặc Sủng
Phượng Thị Hoàng (714) 748-4584

Vietnamese Eucharistic Youth ~

Thiếu Nhi Thánh Thể
Lộc Xuân Nguyễn (714) 360-6714

Vietnamese Events Coordination ~

Ban Khánh Tiết
Thomas Lý (714) 683-7785

Vietnamese Traffic Ministry ~

Ban Giao Thông
Phước Nguyễn (714) 204-6901

Vietnamese Liturgical Dance Group ~

Ban Vũ Phụng Vụ
Yến Ngọc Hoàng (714) 357-9995

Vietnamese Elderly Association ~

Hội Cao Niên
Tân Văn Phan (714) 534-1567

Vietnamese Language Classes ~

Trường Việt Ngữ
Liên Hương Nguyễn (714) 839-5465

Vietnamese Marian Devotion Association

Hội Đền Tạ Đức Mẹ
Chur Văn Nguyễn (714) 265-5872

Viet Sacred Heart Association

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm
Cu Van Nguyen (714) 356-0163

Vietnamese Social Awareness Commission

Ban Xã Hội
Phú Văn Lai (714) 750-2616
Bao Trần (714) 926-5711

Vietnamese Third Dominican Order

Hội Dòng Ba Đaminh
Kim Hương Trần (714) 902-3947

Vietnamese Vocational Support Association

Hội Bảo Trợ Ôn Thiễn Triệu
Pham Kim Thoai (714) 467-6292

Vietnamese Cursillo Movement

Vũ Đăng Quang (310) 529-3833

Vietnamese Media & Entertainment

Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiệp
Chí Nguyễn (714) 296-5834



www.HilgenfeldMortuary.com

Becky Field-Areias, Owner

- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements



Gary Field
Becky Field-Areias
Margie Hilgenfeld-Field

Se Habla Español

714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805

One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years

Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



JOE T NGUYEN, AGENT
License #0F69794

13041 Euclid St.
Garden Grove, CA 92843
Bus: 714-638-4500
joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Like a good neighbor, State Farm is there.



Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-231-0805

KABABAYAN
DR. JOSEFINA L. ROBLES
FAMILY DENTIST
IN ORANGE, CA
SINCE 1987
U.P. GRAD-1982
(714) 771-2900

NOVA KITCHEN & BAR
EASTER BRUNCH
SUNDAY APRIL 12 | 11AM - 3PM

KARAAGE CHICKEN & WAFFLE
MATCHA FRENCH TOAST
WAGYU RIBEYE
KOREAN SHORT RIB
RAW BAR
ISWII-ICE CREAM BAR & MORE!
38 PER PERSON

12361 Chapman Ave Garden Grove, CA 92840
Free parking validation for up to 3 hours
714.696.0888 | novaoc.com | info@novaoc.com

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

SKYNET FINANCIAL CO
AIM FOR THE SKY
www.skynet.financial

Anthony Nguyen

17842 Irvine Blvd., Suite B232, Tustin, CA 92780 NMLS #967299

- Call for No Cost Financing
- Call for Self-Employed Financing
- Call to Remove PMI

"We Specialize in Home Loans"

949.420.9602

SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY
Serving Parish Families Since 1963

714-544-1450

220 E. Main St.
Tustin, CA 92780
www.saddlebackchapel.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Salinas Tires and Wheels
STW

NO CREDIT NEEDED APPLY NOW

BRAKES
WHEELS
LIFT KITS | LOWERING
AUDIO/ALARMS

6872 WESTMINSTER BLVD WESTMINSTER, CA 92683 (714) 379-3510
131 S. MONTE VISTA LA HABRA 90631 (562) 697-5475
221 E WHITTIER BLVD. LA HABRA, CA 90631 (562) 694-0085

WWW.SALINASTIRESONLINE.COM

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...
Contact VICTORIA QUINN today at (800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com

J.S. Paluch Company

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

Catholic Cruises and Tours
and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Catholic Cruises and Tours

Take your FAITH ON A JOURNEY.
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations
Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

www.CatholicCruisesandTours.com
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

(CST 2117990-70)

Law Office of
Juan A. Laguna
Immigration Law
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

FD-59
BROWN
Colonial Mortuary



A Family Tradition of Quality Service Since 1927
Gerran W. Brown, FD-488
204 West 17th Street, Santa Ana
714-542-3949
Serving the Catholic Community for Decades
www.browncolonialmortuary.net

We Care Every Day, In Every Way

Personal Care • Safety Monitoring
Medication Reminder • Light Housekeeping • Errands • Meal Planning • Joyful Companionship
Respite Care • 24 Hour Care
Personalized Service

Character Counts, We Love to Hear from You
Serving North Orange County

America's Choice in Homecare.
VisitingAngels
ASSISTANCE SERVICES

714.379.4546
CADSS # 304700124

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.⁹⁵** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

Milagros Asuncion
REALTOR
CAL BRE# 01403977
Cell: 949-338-0419
mila.asuncion@relinkgroup.com

RElink
CAL BRE# 01516587
www.relinkgroup.com

Matthew Asuncion
BROKER
CAL BRE# 01472882
Cell: 949-338-1517
asuncion.matt@gmail.com

Catholic Books & Gifts

Visit us at our store:
18921 Magnolia
Fountain Valley, CA
714-963-7955
Mon-Sat 9:30am-7pm
www.catholicreeshipping.com
10% OFF Your Purchase

Celebrating 25 Years!

SAVE A LIFE. DONATE PLASMA.

Donors can earn up to **\$400** per month.

GRIFOLS

(714) 639-2323
612 W. Katella Ave.
Orange, CA 92867



Gilbert Martinez, Internet Sales Manager
Hablo Español
DCH Tustin Acura
Precision Team Award Winner

DCH AUTO GROUP
Delivering Customer Happiness
9 Auto Center Drive
Tustin, CA 92782
714.287.4099
gilbertmartinez@dchtustinacura.com
WWW.DCHTUSTINACURA.COM



Vocations Don't Just Happen: Ask Somebody.

Serra for Priestly and Religious Vocations

See Your Ad in COLOR

Call J.S. Paluch Today!
1.800.231.0805



WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

ESTATE PLANNING
JAMES E. DOUGHERTY
— Parishioner —
Trusts & Wills & Probate
Elder Law & Tax
(714) 919-4324

ATTORNEY AT LAW

My OC Dental Care

Knowledgeable Experienced High-Tech Dentistry
Family • Cosmetic • Implants

13732 Euclid St.
Garden Grove

www.myocdentalcare.com
Same day appointment available
Se Habla Español **(714) 530-0921**

Special \$25.00

Problem focused exam, digital x-ray, consultation.
New Patients Only

Al Mendoza, BROKER/ASSOCIATE
• Selling or Buying • Venta Ho Compra • Refinancing/Refinanciamiento
CALL ME TODAY 714.315.5193
mendozaal@att.net BRE #01347092 • MLO #373445
www.AIMendozaRealtor.com

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Orange Coast Plumbing

Parishioner
CA Lic. # 596002

SAVE MONEY, LOW-LOW RATES

24 HR. SERVICE (714) 953-1111

ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS
1494
34 Years Experience
Local Family Owned & Operated

Dignity MEMORIAL

FAIRHAVEN MEMORIAL SERVICES
FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS
A Tradition of Caring Since 1911
Catholic Funeral Director FD1912
714.633.1442 24 Hours
1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA
www.fairhavenmemorialservices.com
10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS

